

http://www.christianbeliefs.org

This arrangement of the Greek text and the English translation is in the Public Domain.

The Greek text is that of the Westcott and Hort, edition of 1893; New York: Harper & Brothers, Franklin Square (usually <u>WITHOUT</u> the marginal readings and their punctuation). Verse references are added before each Greek verse.

The English translation with four highlight colors: first second third highest plus bold and/or bold underline and/or ALL CAPS underline are used for various degrees of emphasis. Red Font color is used for emphasis in some notes. Italics are used for quotations. Bracketed Bible references will be supplied. For example Genesis 1:1 = [GEN 1:1] and 1 Kings1:1 = [1KI 1:1]. Because of a conflict two references will differ from the ordinary first 3 digits for the name of the book (i.e.) Judges = [JDG 1:1] and Philemon = [PHM 1:1]. A one chapter book will be treated as other books for reference (i.e.) Jude = [JUD 1:1].

With its inconsistencies and errors, A. Allison Lewis, over several years ending in 2008, is totally responsible for English translations, references and selected quotes. Users bringing errors to my attention would be greatly appreciated.

[Differences of philosophy such as to text type(s); English or other version preference(s); "bible" code(s) or numerics of whatever kind will NOT receive a "thank you" OR REPLY OF ANY KIND].

NOTE: Some people in the Bible had more than one name **AND <u>MANY</u> different people** had the same name. Different people with the same name in the New Testament English translation will here be spelled the same way AND if possible the individual clearly identified.

Unicode FONTS: Arial & Times New Roman **almost always** have been used in this document.

JOH 3:36 ο πιστεύων εις τον υίον εχεί ζωην αιώνιον ο δε απείθων τω υίω ουκ οψεταί ζωην αλλ η οργη του θεού μενεί επ αυτον. Times New Roman type has been chosen for the Greek text for its smooth clean beauty of the Greek letters.

The following is used for typing OR copying Greek:

to indicate the first word in a sentence, proper names, some pronouns, making corrections, etc.

EASY TYPING GREEK.

** To setup your Windows computer for using multiple languages please visit: http://www.microsoft.com/windowsxp/using/setup/winxp/yourlanguage.mspx

Set up keyboard layout in **EL Mode**.

Set in EL code line 1: 1a, 1b, 1c. and 1d.

Set in EL code line 2: 1a, 1b, 1c, and 1d. A TOTAL OF 8 LINES.

THEN change each line 2 to EN Arial.

To type ENGLISH LETTERS you <u>MUST</u> have EN Mode <u>ON</u>. To type GREEK LETTERS you <u>MUST</u> have EL Mode <u>ON</u>.

LOWER CASE

UPPER CASE – Shift **OR** caps – (some exceptions!)

P39LS TrueType Uncial Font. SAMPLE = al pha kai wmega. Greek Uncials TrueType Font. SAMPLE = al pha kai wmega



(DO NOT USE EL Mode for either of these uncials)

Either of these two uncials may be used on this web site.

Puncutation marks frequently used for Greek text.

Period: .

Comma: Semicolon:

Question mark: ;

ΠΡΟΣ ΦΙΛΗΜΟΝΑ

To Philemon

Writen from prison in Rome in 60 AD to Philemon in Colossae.

 $^{\rm PHM~1:1}$ παυλος δεσμιος χριστου ιησου και τιμοθεος ο αδελφος φιλημονι τω αγαπητω και συνεργω ημων

Paul, a prisoner of Jesus Christ and Timothy our brother, to Philemon our beloved and fellow worker,

PHM 1:2 και απφια τη αδελφη και αρχιππω τω συστρατιωτη ημων και τη κατ οικον σου εκκλησια

and to our sister Apphia, and Archippus our fellow soldier, and to the church in your house:

PHM 1:3 χαρις υμιν και ειρηνη απο θεου πατρος ημων και κυριου ιησου χριστου grace to you and peace, from God our Father AND the Lord Jesus Christ.

PHM 1:4 ευχαριστω τω θεω μου παντοτε μνειαν σου ποιουμενος επι των προσευχων μου

I thank my God always, making mention of you in my prayers,

PHM 1:5 ακούων σου την αγαπην και την πιστιν ην έχεις εις τον κυρίον ιησούν και εις παντάς τους αγιούς

hearing of your love and the faith which you have in the Lord Jesus, and unto all the saints;

 $^{\rm PHM~1:6}$ όπως η κοινώνια της πιστέως σου ένεργης γενηται εν επιγνώσει πάντος αγάθου του εν ημιν εις χριστόν

that the fellowship of your faith may become effective by the knowledge of every good thing which is in you in Christ.

PHM 1:7 χαραν γαρ πολλην εσχον και παρακλησιν επι τη αγαπη σου οτι τα σπλαγχνα των αγιων αναπεπαυται δια σου αδελφε

For we have much joy and consolation in your love, because the compassion of the saints are refreshed through you, brother.

PHM 1:8 διο πολλην εν χριστω παρρησιαν εχων επιτασσειν σοι το ανηκον

Wherefore, having much boldness in Christ to command you that which is proper.

PHM 1:9 δια την αγαπην μαλλον παρακαλω τοιουτος ων ως παυλος πρεσβυτης νυνι δε και δεσμιος χριστου ιησου

through love rather I call to you, being such a one as Paul the elder and now also a prisoner of Christ Jesus.

PHM 1:10 παρακαλω σε περι του εμου τεκνου ον εγεννησα εν τοις δεσμοις ονησιμον

I call to you concerning my child, whom I begot while in my bonds; Onesimus.

PHM 1:11 τον ποτε σοι αχρηστον νυνι δε σοι και εμοι ευχρηστον

who then was useless to you, BUT NOW useful to you and me.

PHM 1:12 ον ανεπεμψα σοι αυτον τουτ εστιν τα εμα σπλαγχνα

whom I am sending back to you, that is, my compasion,

PHM 1:13 ον εγω εβουλομην προς εμαυτον κατέχειν ινα υπέρ σου μοι διακόνη εν τοις δεσμοίς του ευαγγελίου

whom I wished to keep with me, in order that on behalf of you he might serve me in my bonds for the gospel;

PHM 1:14 χωρις δε της σης γνωμης ουδεν ηθελησα ποιησαι ινα μη ως κατα αναγκην το αγαθον σου η αλλα κατα εκουσιον

but without your consent I would do nothing; in order that your good should not be as it were of necessity, but willingly.

PHM 1:15 ταχα γαρ δια τουτο εχωρισθη προς ωραν ινα αιωνιον αυτον απεχης For perhaps he therefore departed for a time, in order that you should receive him for ever,

PHM 1:16 ουκετι ως δουλον αλλ υπερ δουλον αδελφον αγαπητον μαλιστα εμοι ποσω δε μαλλον σοι και εν σαρκι και εν κυριω

no longer as a slave, but above a slave, a beloved brother, especially to me, but how much more to you, both in the flesh and in the Lord?

PHM 1:17 ει ουν με εχεις κοινωνον προσλαβου αυτον ως εμε

If you count me therefore a companion, receive him as you would me.

 $^{
m PHM}$ 1:18 ει δε τι ηδικησεν σε η οφειλει τουτο εμοι ελλογα

but if he has wronged you, or owes you anything, put that on my account;

PHM 1:19 εγω παυλος εγραψα τη εμη χειρι εγω αποτισω ινα μη λεγω σοι οτι και σεαυτον μοι προσοφειλεις

I Paul have written it with my own hand, I will repay it (in order that I say not to you that you owe to me even your own self).

PHM 1:20 ναι αδελφε εγω σου οναιμην εν κυρίω αναπαυσον μου τα σπλαγχνα εν χριστω

Yes, brother, let me have help from you in the Lord: refresh my compassion in Christ.

PHM 1:21 πεποιθως τη υπακοη σου εγραψα σοι ειδως οτι και υπερ α λεγω ποιησεις Being persuaded of your obedience I write to you, knowing that you will also do above what I say.

PHM 1:22 αμα δε και ετοιμαζε μοι ξενιαν ελπιζω γαρ οτι δια των προσευχων υμων χαρισθησομαι υμιν

At the same time prepare me also a lodging; for I hope that through your prayers I shall be given to you.

PHM 1:23 ασπαζεται σε επαφρας ο συναιχμαλωτος μου εν χριστω ιησου

Epaphras [COL 1:7; 4:12], my fellow prisoner in Christ Jesus greets vou.

PHM 1:24 μαρκος αρισταρχος δημας λουκας οι συνεργοι μου

as do Mark, Aristarchus, Demas and Luke, my fellow workers.

1:25 η χαρις του κυριου ιησου χριστου μετα του πνευματος υμων.

The grace of the Lord Jesus Christ be with your spirit.

http://www.christianbeliefs.org



What the Bible teaches is TRUE!

